

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в области борьбы с нарушениями налогового законодательства

Постановление Правительства Республики Казахстан от 8 декабря 1999 года N 1880

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в области борьбы с нарушениями налогового законодательства, совершенное в городе Киеве 17 сентября 1999 года.
2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр
Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан и
Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве
в области борьбы с нарушениями налогового законодательства

Правительство Республики Казахстан и Кабинет Министров Украины,
именуемые далее Сторонами,
руководствуясь законодательством и международными обязательствами
своих государств,

исходя из взаимной заинтересованности в эффективном решении задач, связанных с выявлением, предупреждением и пресечением преступлений и правонарушений в сфере налогового законодательства,

придавая важное значение использованию в этих целях всех правовых возможностей,

согласились о нижеследующем:

Предмет Соглашения

1. Предметом настоящего Соглашения является сотрудничество компетентных органов Сторон по выявлению, предупреждению и пресечению преступлений и правонарушений в сфере налогового законодательства, отнесенных к ведению компетентных органов Сторон.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из международных договоров, участниками которых являются Республика Казахстан и Украина.

Статья 2 Компетентные органы

Для целей настоящего Соглашения компетентными органами Сторон являются:
с Казахстанской Стороны - Министерство государственных доходов Республики Казахстан, Комитет налоговой полиции Министерства государственных доходов Республики Казахстан;

с Украинской Стороны - Государственная налоговая администрация Украины.

В случае изменения официального наименования компетентных органов Стороны незамедлительно уведомят об этом друг друга.

Статья 3 Формы сотрудничества

Стороны в рамках настоящего Соглашения используют следующие формы сотрудничества:

обмен информацией о преступлениях и правонарушениях в сфере налогового законодательства, совершенных юридическими и (или) физическими лицами;

взаимодействие по вопросам проведения мероприятий, направленных на выявление, предупреждение и пресечение преступлений и правонарушений в сфере налогового законодательства;

представление соответствующим образом заверенных копий документов, связанных с налогообложением юридических и физических лиц;

обмен информацией о национальных налоговых системах, об изменениях и дополнениях налогового законодательства, а также методическими рекомендациями по обеспечению контроля за соблюдением налогового законодательства и по организации борьбы с преступлениями и правонарушениями в сфере налогового законодательства;

обмен опытом по созданию и функционированию информационных систем, используемых в работе налоговыми органами, в том числе по борьбе с налоговыми

преступлениями и правонарушениями;

осуществление координации деятельности и оказание необходимой помощи по вопросам, возникающим в процессе сотрудничества, включая создание рабочих групп, обмен представителями и обучение кадров, а также проведение научно-практических конференций и семинаров по проблемам борьбы с преступлениями и правонарушениями в сфере налогового законодательства.

По вопросам, связанным с выполнением настоящего Соглашения, компетентные органы Сторон взаимодействуют друг с другом непосредственно.

Статья 4

Обмен информацией о соблюдении налогового законодательства и налоговых преступлениях и правонарушениях

1. Обмен информацией по вопросам налогового законодательства, а также о преступлениях и правонарушениях в сфере налогового законодательства предусматривает предоставление сведений:

о регистрации предприятий, их филиалов и представительств, включая сведения об учредителях, их местонахождении, подчиненности, форме собственности и другие;

об открытии счетов в государственных и коммерческих банках юридическими и (или) физическими лицами, а также движении средств по этим счетам, если есть основания полагать, что на них находятся скрываемые от налогообложения суммы (с учетом законодательства государств Сторон о банках и банковской деятельности);

о доходах, размерах налогооблагаемой базы и суммах взимаемых налогов с юридических и (или) физических лиц, нарушивших налоговое законодательство, а также о мерах, осуществляемых в целях выявления, предупреждения и пресечения преступлений и правонарушений в сфере налогового законодательства;

о наличии собственности юридических и (или) физических лиц на территории государства другой Стороны;

о сокрытии доходов юридическими и (или) физическими лицами от налогообложения с указанием способов, применяемых при этом нарушителями налогового законодательства.

2. Информация, предусмотренная пунктом 1 настоящей статьи, предоставляется компетентным органом одной стороны на основании запроса компетентного органа другой Стороны при условии, что предоставление информации не противоречит законодательству и интересам государства запрашиваемой Стороны.

Если компетентный орган одной из Сторон считает, что информация, которой он располагает, представляет интерес для компетентного органа другой Стороны, он может предоставить эту информацию по собственной инициативе.

Статья 5

Проведение мероприятий

Взаимодействие компетентных органов Сторон при проведении мероприятий по выявлению, предупреждению и пресечению преступлений и правонарушений в сфере налогового законодательства в отношении лиц, совершивших такие преступления и правонарушения или подозреваемых в их совершении, включает совместное планирование, использование сил и средств, обмен информацией о ходе и результатах проведения этих мероприятий.

Статья 6

Предоставление документов и других материалов

Компетентные органы Сторон предоставляют друг другу по запросу копии документов, касающихся налогообложения юридических и физических лиц (счетов, фактур, накладных, договоров, контрактов, сертификатов, справок и других), а также документов по вопросам, имеющим отношение к преступлениям и правонарушениям в сфере налогового законодательства, с учетом требований национального законодательства Сторон.

Копии заверяются подписью уполномоченного лица хозяйствующего субъекта и его печатью; в случае если это невозможно, то исполнителем запроса и печатью органа, исполнившего запрос.

Оригиналы документов и других материалов могут быть затребованы в случае, когда заверенных копий для расследования недостаточно. Передаваемые оригиналы документов и других материалов должны быть возвращены в согласованные сроки.

Статья 7

Обмен материалами правового характера

Компетентные органы Сторон осуществляют обмен информацией о национальных налоговых системах, правовых основах проведения расследований преступлений и производства по делам об административных правонарушениях в области налогового законодательства, своевременно информируют друг друга об изменениях налогового законодательства, о принятых новых нормативных правовых актах, а также изменениях и дополнениях, внесенных в действующие нормативно-правовые акты.

Статья 8

Сотрудничество по вопросам информационного обеспечения

Компетентные органы Сторон осуществляют обмен опытом, методиками, средствами программного обеспечения и научными материалами по вопросам создания и функционирования информационных систем при организации борьбы с преступлениями и правонарушениями в сфере налогового законодательства.

Статья 9

Сотрудничество и обмен опытом в области подготовки кадров

Компетентные органы Сторон сотрудничают в обучении и переподготовке кадров на базе своих учебных заведений, проведении совместных научных исследований, научно-практических конференций и семинаров по актуальным вопросам борьбы с преступлениями и правонарушениями в сфере налогового законодательства.

Конкретные формы реализации сотрудничества в рамках настоящей статьи, и в частности его финансирование, определяются соответствующими соглашениями, заключаемыми между компетентными органами Сторон.

Статья 10

Форма и содержание запроса

1. Запрос на получение информации может передаваться посредством использования почтовой связи, а также технических средств передачи текста.

В случаях, не терпящих отлагательства, может быть принят устный запрос, переданный посредством телефонной связи, однако он должен быть незамедлительно подтвержден в письменной форме.

При использовании технических средств передачи текста, а также при возникновении сомнений в отношении подлинности или содержания устного запроса запрашиваемый компетентный орган вправе запросить подтверждение

2. Запрос на получение информации должен содержать: наименование запрашивающего компетентного органа; наименование запрашиваемого компетентного органа; изложение существа запроса и его обоснование; другие сведения, необходимые для его исполнения.

В запросе на получение информации по уголовным делам, кроме того, указываются :

описание фактических обстоятельств; квалификация преступления; размер причиненного ущерба.

Статья 11

Исполнение запроса

1. Запрос принимается к исполнению незамедлительно. Запрашиваемый компетентный орган может в порядке уточнения запросить дополнительную информацию, если это необходимо для исполнения запроса.

2. При невозможности исполнить запрос запрашиваемый компетентный орган незамедлительно сообщает об этом запрашивающему компетентному органу, уведомляя его о причине отказа.

В исполнении запроса отказывается, если это может нанести ущерб суверенитету или безопасности либо противоречит законодательству государства запрашиваемого компетентного органа, в течение 10 дней со дня получения такого запроса,

Статья 12

Взаимодействие при исполнении запроса

Запрашиваемый компетентный орган может разрешить уполномоченным представителям запрашивающего компетентного органа принять участие в исполнении запроса на территории своего государства, если это не противоречит законодательству его государства.

Статья 13

Язык запроса

Запрос на получение информации и ответ на него составляются на русском языке.

В случае исполнения запроса на другом языке, к чему прилагается заверенный перевод на русском языке.

Статья 14

Использование информации

Компетентные органы Сторон обеспечивают конфиденциальность информации по вопросам, связанным с выявлением, предупреждением и пресечением преступлений и правонарушений в сфере налогового законодательства.

Информация, полученная в рамках настоящего Соглашения, не может быть передана третьей стороне без письменного согласия компетентного органа, предоставившего эту информацию.

Статья 15

Расходы

Компетентные органы Сторон несут расходы, связанные с выполнением

настоящего Соглашения на территории своих государств. В случае получения запросов, требующих дополнительных расходов, вопрос об их финансировании рассматривается компетентными органами Сторон по взаимной договоренности.

Компетентные органы Сторон будут возмещать друг другу расходы по оплате услуг переводчиков, которые могут потребоваться при исполнении запроса, если иное не согласовано между ними.

Статья 16

Дальнейшие меры по реализации Соглашения

Представители компетентных органов Сторон при необходимости проводят консультации по вопросам, связанным с выполнением настоящего Соглашения.

Споры относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения будут разрешаться путем консультаций между компетентными органами Сторон.

Статья 17

Внесение изменений и дополнений

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые будут оформляться отдельными Протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Такие дополнения и изменения будут вступать в действие в соответствии с процедурой, предусмотренной для вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 18

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами всех необходимых внутригосударственных процедур и действует до истечения шести месяцев со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о

намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г.Киев 17 сентября 1999 года в двух экземплярах, каждый на казахском, украинском и русском языках, причем все три текста являются аутентичными. В случае возникновения разногласий относительно толкования положений настоящего Соглашения за основу принимается текст на русском

языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Кабинет Министров
Украины

(Специалисты:
Цай Л.Г.
Склярова И.В.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан